PLAKATER OM SAMISKE FLAGGDAGER

Vi ser for oss at disse arkene skrives ut og brukes i en skiltholder ved siden av det samiske flagget

 

Teksten er hentet fra <https://sametinget.no/om-sametinget/nasjonaldag-og-nasjonale-symboler/>

Du kan selvsagt fritt dele og forbedre disse arkene på de måtene som er nødvendig for deg.

Bokstavene D, J og Å som står foran den samiske teksten viser til de tre samiske språkenes navn på sine egne språk, og dette er en kode som er vanlig og kjent for samisk-lesende

* Davvisámegiella – nordsamisk
* Julevsámegiella – lulesamisk
* Åarjelsaemien – sørsamisk

Selv om noen av disse dagene virker lite relevante ved første øyekast, så kan de være et påskudd til å snakke om samisk historie i Finland, eller høre noen av dine lånere har en slektning som er aktiv i svensk samepolitikk. Eller bare en anledning til å ta fram flagget, kaffen og småkaker.

Med hilsen fra Trøndelag fylkesbibliotek, november 2021



SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 6. FEBRUAR OG SAMENES NASJONALDAG.

Samisk nasjonaldag som feires til minne om det første landsmøtet i Trondheim 1917

D: Sámeálbmotbeaivi maid ávvudit vuosttaš riikkačoahkkima muitun Troandimis 1917

J: Sámij álmmukbiejvve mij avvudaláduvvá vuostasj sáme rijkatjåhkanime mujtton mij dåladuváj Roandemin 1917

Å: Saemien åålmegebiejjie goh mojhtese dan voestes rïjhketjåanghkoen bïjre Tråantesne 1917

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 2. MARS OG DET FINSKE SAMETINGETS DAG.

Sametinget i Finland ble opprettet på denne dagen i 1996 og avløste samedelegasjonen fra 1973

D: Suoma ođđa Sámedikki rahpan 1996

J: Ådå Sámedikke rahpam Suoman 1996

Å: Såevmien Saemiedigkie tseegkesovvi 1996 jïh saemiedelegasjovnen sijjeste bööti mij tseegkesovvi 1973

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 25. MARS OG MARIA BUDSKAPSDAG.

Maria budskapsdag er en tradisjonell samisk helligdag

D: Márjjábeaivi, árbevirolaš sámi bassebeaivi

J: Márjjábiejvve, dålusj sáme bassebiejvve

Å: Maarjanbiejjie, aerpievuekien saemien bissiebiejjie

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 24. JUNI OG MIDTSOMMERDAGEN.

Midtsommerdagen – offisiell helligdag

D: Mihcamárbeaivi - almmolaš bassebeaivi

J: Mihttsamárbiejvve - almulasj bassebiejvve

Å: Jovnesåhkoeh-biejjie - byögkeles bissiebiejjie

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 9. AUGUST OG FNs URFOLKSDAG.

FNs internasjonale urfolksdag

D: ON riikkaidgaskasaš álgoálbmotbeaivi

J: AN rijkajgasskasasj álggoálmmukbiejvve

Å: EN:n gaskenasjonaale aalkoeåålmegebiejjie

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 15. AUGUST OG VI FEIRER DET SAMISKE FLAGGET.

Det samiske flagget ble godkjent 15. august 1986

D: Sámi leavga dohkkehuvvui dán beaivvi 1986

J: Sáme slávggá mierreduváj dan biejve 1986

Å: Saemien saevege nænnoestamme sjïdti daan biejjien 1986

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 18. AUGUST OG SAMERÅDETS DAG.

Samerådet ble grunnlagt denne dagen i 1956

D: Sámiráđđi vuođđuduvvui dán beaivvi 1956

J: Sámeráde vuododuváj dán biejve 1956

Å: Saemieraerie tseegkesovvi daan biejjien 1956

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 26. AUGUST OG DET SVENSKE SAMETINGETS DAG.

Sametinget i Sverige ble åpnet denne dagen i 1993

D: Ruoŧa Sámediggi vuođđuduvvui dán beaivvi 1993

J: Svieriga Sámedigge vuododuváj dan biejve 1993

Å: Rïhpestimmie Sveerjen Saemiedigkeste daan biejjien 1993

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 9. OKTOBER OG DET NORSKE SAMETINGETS DAG.

Sametinget i Norge ble åpnet denne dagen i 1989

D: Norgga Sámediggi vuođđuduvvui dán beaivvi 1989

J: Vuona Sámedigge vuododuváj dan biejve 1989

Å: Rïhpestimmie Nöörjen Saemiedigkeste daan biejjien 1989

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 9. NOVEMBER.

*Delegasjonen for samiske saker* ble grunnlagt i Finland på denne dagen i 1973. Den ble avløst av det finske Sametinget i 1996.

D: Sámi áššiid delegašuvdna Suomas vuođđuduvvui dán beaivvi 1973

J: Sáme ássjij delegasjåvnnå Suoman vuododuváj dan biejve 1973

Å: Delegasjovne saemien aamhtesidie tseegkesovvi Såevmesne 1973

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 15. NOVEMBER OG ISAK SABAS DAG.

Isak Sabas fødselsdag 1875. Han skrev teksten til samenes nasjonalsang.

D: Isak Saba riegádii dán beaivvi 1875. Son čálii sániid sámi álbmotlávlagii.

J: Isak Saba riegádij dan biejve 1875. Sån tjálij bágojt sámevierrega lávllagij

Å: Isak Saban reakedsbiejjie 1875. Dïhte saemiej åålmegelaavlomen teekstem tjeeli

SAMISKE FLAGGDAGER
SÁMI LEAVGABEAIVVIT

SÁME SLÁVGGIMBIEJVE

SAEMIEN SAEVEGEBIEJJIEH

I DAG HAR VI TATT FRAM DET SAMISKE FLAGGET FORDI DET ER 29. NOVEMBER OG ELSA LAULA RENBERGS DAG.

Elsa Laula Renbergs fødselsdag 1877. Hun tok initiativet til det samiske landsmøtet i 1917.

D: Elsa Laula Renberga riegádanbeaivi 1877

J: Elsa Laula Renberga riegádimbiejvve 1877

Å: Elsa Laula Renbergen reakedsbiejjie 1877